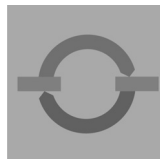


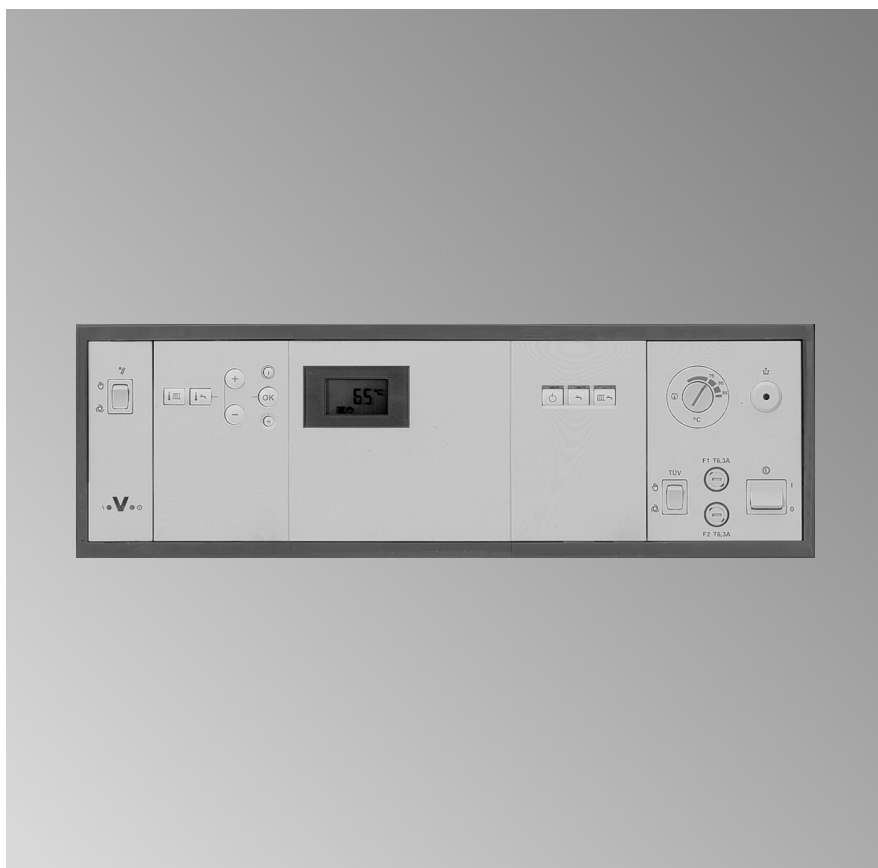
Notice d'utilisation pour l'utilisateur

VIESMANN

Installation de chauffage équipée
d'une régulation numérique de chaudière



VITOTRONIC 100



Pour votre sécurité



Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Explication des consignes de sécurité



Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.



Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.

Destinataires

La présente notice est destinée aux utilisateurs de l'installation de chauffage.



Danger

Des travaux non réalisés dans les règles de l'art sur l'installation de chauffage risquent d'induire des accidents qui pourraient être mortels.

- Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par un installateur qualifié.
- Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.

Comportement en cas d'odeur de gaz



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions pouvant causer des blessures très graves.

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles. Ne jamais actionner les interrupteurs des lampes et des appareils électriques.
- Ouvrir les fenêtres et les portes.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Eloigner les personnes de la zone de danger.
- Respecter les consignes de sécurité du fournisseur de gaz.
- Prévenir les fournisseurs d'électricité et de gaz ainsi que le chauffagiste depuis l'extérieur du bâtiment.

Comportement en cas d'odeur de fumées



Danger

Les fumées peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.

Pour votre sécurité (suite)

Comportement en cas d'incendie



Danger

Il y a risque de brûlures et d'explosion en cas d'incendie.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz ou les vannes d'arrêt des conduites de fioul.
- Utiliser un extincteur contrôlé des classes ABC.

Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure



Attention

Les composants qui n'ont pas été contrôlés avec l'installation de chauffage risquent de provoquer des dommages sur l'installation de chauffage ou des dysfonctionnements. Ne faire effectuer leur montage ou leur remplacement que par le chauffagiste.

Conditions à remplir par la chaufferie



Attention

- Un environnement inadapté risque d'entraîner des endommagements sur l'installation de chauffage et d'induire des dysfonctionnements.
 - Assurer une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 35 °C.
 - Eviter toute pollution de l'air par des hydrocarbures halogénés (contenus dans les peintures, les solvants et les produits de nettoyage, par exemple) et la poussière abondante (travaux de meulage, par exemple).
 - Eviter une humidité restant excessive (séchage du linge en permanence, par exemple).
 - Ne pas obturer les arrivées d'air existantes.

Sommaire

Information préliminaire

Première mise en service	6
Information produit	6
Votre installation de chauffage a été pré-réglée	7

Vos accès

Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage	8
■ Ouvrir la régulation	8
■ Fonctions	9
■ Symboles à l'écran	10

Enclencher et arrêter

Enclencher l'installation de chauffage	11
Arrêter l'installation de chauffage	12
Enclencher un circuit de chauffage et la production d'eau chaude sanitaire	13
Arrêter un circuit de chauffage et la production d'eau chaude sanitaire	13
N'enclencher que la production d'eau chaude sanitaire	13
Arrêter la production d'eau chaude sanitaire	14

Régler la température ambiante

Régler la consigne de température d'eau de chaudière	15
--	----

Régler l'eau chaude sanitaire

Régler la consigne de température d'eau chaude sanitaire	16
--	----

Interrogations possibles

Interroger les températures	17
Interroger l'affichage des défauts	19

"Que faire si ?" pour les installations à une seule chaudière

Les pièces sont trop froides	20
Les pièces sont trop chaudes	21
Il n'y a pas d'eau chaude	22
L'eau chaude est à une température excessive	23
Le symbole de défaut "I" clignote à l'écran	233
"Entretien" est affiché à l'écran	16

Sommaire (suite)

“Que faire si ?” pour les installations à plusieurs chaudières	
Les pièces sont trop froides	24
Les pièces sont trop chaudes	25
Il n’y a pas d’eau chaude	26
L’eau chaude est à une température excessive	27
Le symbole de défaut “I” clignote à l’écran	27
“Entretien” est affiché à l’écran	27
Commande de fioul	28
Maintenance	
Nettoyage	29
Contrôle et entretien	29
Index	30

Première mise en service

La première mise en service et l'adaptation de la régulation à l'installation et au bâtiment devront être impérativement réalisées par votre chauffagiste.

Information produit

La Vitotronic 100 peut être employée dans

- des installations à une seule chaudière,
- des installations à plusieurs chaudières en liaison avec une Vitotronic 300-K,
- des installations à plusieurs chaudières avec régulation d'un niveau supérieur d'une autre marque.

Installation à plusieurs chaudières

Installation à plusieurs chaudières avec régulation d'un niveau supérieur d'une autre marque

Respectez les remarques repérées par ce symbole dans cette notice et la notice de la régulation de niveau supérieur.



Installation à plusieurs chaudières en liaison avec une Vitotronic 300-K

Pour cette version d'installation, vous n'avez besoin que de respecter la notice d'utilisation de la Vitotronic 300-K. Elle contient également toutes les opérations de commande pour la Vitotronic 100.

Votre installation de chauffage a été préréglée

La régulation a été préréglée en usine sur "Chauffage et eau chaude", c'est-à-dire le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire (si un ballon d'eau chaude sanitaire est présent) sont assurés. Votre installation de chauffage est ainsi opérationnelle.

Installation à plusieurs chaudières

Dans une installation à plusieurs chaudières, la production d'eau chaude ne peut être réglée que sur la régulation de niveau supérieur.

Vous pouvez modifier à votre guise le réglage de base d'usine.

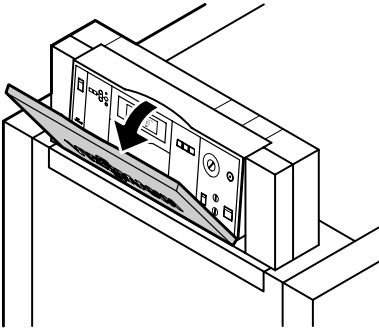
Remarque

Toutes les données sont conservées en cas de coupure de courant.

Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage

Vous pouvez effectuer tous les réglages de votre installation de chauffage de manière centralisée sur la régulation.

Ouvrir la régulation



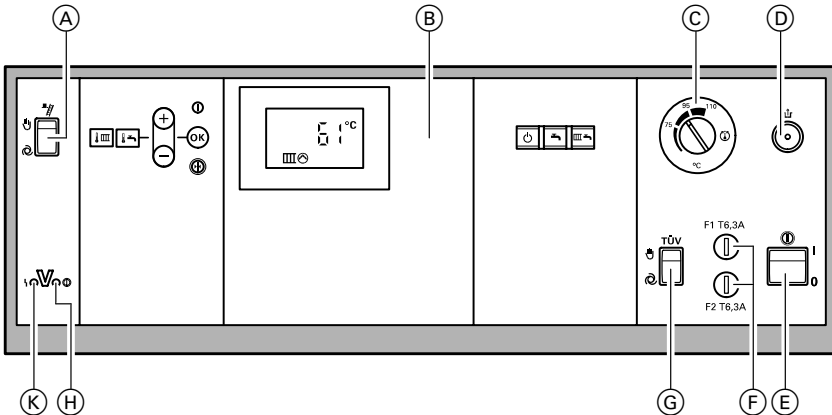
Le module de commande se trouve derrière le cache. Ouvrez le cache en tirant légèrement sur le haut. A l'intérieur du cache se trouve une notice d'utilisation abrégée.

Réglages et interrogations possibles sur la Vitotronic 100 employée dans des installations à

	une seule chaudière	plusieurs chaudières
Programmes de fonctionnement		
■ Chauffage et eau chaude	oui	oui
■ Eau chaude uniquement	oui	non
■ Marche de veille	oui	oui
Modifier la température d'eau de chaudière	oui	non
Modifier la température d'eau chaude sanitaire	oui	non
Interroger les températures	oui	oui
Afficher les codes de défaut	oui	oui

Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage (suite)

Fonctions



- Ⓐ Commutateur de marche provisoire (pour maintenance uniquement)
- Ⓑ Module de commande :
 - 🌡️ III Température d'eau de chaudière (page 15, sans fonction pour une installation à plusieurs chaudières)
 - 🌡️ ↗️ Température d'eau chaude sanitaire (page 16, sans fonction pour une installation à plusieurs chaudières)
 - 🌙 Marche de veille
 - ↗️ Eau chaude uniquement (sans fonction pour une installation à plusieurs chaudières)
- III ↗️ Chauffage et eau chaude
- +/- Réglage de la valeur
- i Information (page 17)
- OK Confirmation
- * Réglage de base (voir ci-dessous)
- Ⓒ Aquastat de chaudière
- Ⓓ Réarmement limiteur de température de sécurité
- Ⓔ Interrupteur d'alimentation électrique (pages 11 et 12)
- Ⓕ Fusibles F1, F2
- Ⓖ Touche TÜV (pour maintenance uniquement)
- Ⓗ Voyant de fonctionnement (vert) (pages 11 et 12)
- Ⓚ Voyant de défaut (rouge) (page 19)

Réglage de base

















Toutes les valeurs modifiées sont remises au réglage de base à l'aide de la touche (*).

Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage (suite)

Symboles à l'écran

Les symboles ne sont pas affichés en permanence, mais en fonction du type d'installation et de l'état de fonctionnement.

Les affichages qui clignotent à l'écran indiquent qu'il est possible de procéder à des modifications.

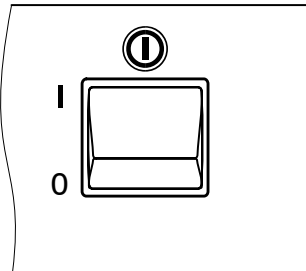
	Chauffage en marche ; libération chaudière pour une installation à plusieurs chaudières		Interrogation heures de fonctionnement 1e allure du brûleur
	Affichage si la sortie 20 est activée		Interrogation heures de fonctionnement 2e allure du brûleur
	Brûleur en marche		Interrogation nombre de démarrages du brûleur
	Production d'eau chaude sanitaire autorisée		Consommation
	Pompe de charge eau chaude sanitaire en marche, il y a production d'eau chaude sanitaire		Heures de fonctionnement de la pompe solaire
	La production d'eau chaude sanitaire est assurée par l'installation solaire		Energie solaire en kWh
	Programmation et affichage de l'heure		
	Marche provisoire activée		
	Information		
	Défaut		

Enclencher l'installation de chauffage

Instal- lations à plu- sieurs chau- dières

Si la régulation est employée dans une installation à plusieurs chaudières, les commandes suivantes ne mettent en service que la Vitotronic 100 et la chaudière correspondante.


1. Contrôler la pression de l'installation sur le manomètre. Si l'aiguille est en dessous du repère rouge, la pression de l'installation est insuffisante. Rajouter de l'eau ou prévenir votre chauffagiste.
2. Ouvrir les vannes d'arrêt des conduites de fioul (cuve et filtre) ou la vanne d'alimentation de gaz.
3. Mettre l'installation sous tension, au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple.
4. Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique "Ⓢ" (voir page 9). Le voyant vert (de fonctionnement) s'allume et la température d'eau de chaudière apparaît à l'écran au bout de quelques instants.



Arrêter l'installation de chauffage

Installations à plusieurs chaudières

Si la régulation est employée dans une installation à plusieurs chaudières, la Vitotronic 100 ne met hors service que la chaudière correspondante. S'il faut mettre hors service l'ensemble de l'installation de chauffage, la régulation de niveau supérieur et l'alimentation électrique de l'installation de chauffage devront être également coupées.

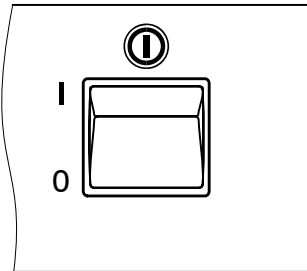
Si vous voulez ne pas utiliser provisoirement votre installation de chauffage, pendant les vacances d'été, par exemple, faites la passer en "**Marche de veille**"  (voir page 13).

Remarque

Les circulateurs sont enclenchés brièvement toutes les 24 heures pour éviter tout grippage.

Si vous ne voulez pas utiliser votre installation de chauffage, vous pouvez l'arrêter.

Avant et après une mise hors service de l'installation pour une période assez longue, nous vous conseillons de vous mettre en relation avec le chauffagiste. Ce dernier pourra, si nécessaire, prendre des dispositions adaptées pour la mise hors gel de l'installation, par exemple.



1. Couper l'interrupteur d'alimentation électrique "Ⓢ" (voir page 9). Le voyant vert (de fonctionnement) s'éteint.
2. Fermer les vannes d'arrêt des conduites de fioul (cuve et filtre) ou la vanne d'alimentation de gaz.
3. Mettre l'installation hors tension, au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple. Il n'y a **pas** de protection contre le gel.

Remarque


L'installation est maintenant hors tension.

Les réglages de la régulation sont conservés.

Enclencher un circuit de chauffage et la production d'ECS


Installations à plusieurs chaudières

Si la régulation est employée dans une installation à plusieurs chaudières, la production d'eau chaude sanitaire ne peut être réglée que sur la régulation de niveau supérieur.

Appuyer sur la touche  pour "**Chauffage et eau chaude**".

- Il y a chauffage.
- Production d'eau chaude sanitaire (si un ballon d'eau chaude sanitaire est présent).
- Protection de la chaudière et du ballon d'eau chaude sanitaire contre le gel active.

Arrêter un circuit de chauffage et la production d'ECS

Appuyer sur la touche  pour "**Marche de veille**".


- Pas de chauffage.
- Pas de production d'eau chaude sanitaire.
- Protection de la chaudière et du ballon d'eau chaude sanitaire contre le gel active.

Remarque

Les circulateurs sont enclenchés brièvement toutes les 24 heures pour éviter tout grippage.

N'enclencher que la production d'eau chaude sanitaire

Installations à plusieurs chaudières

Si la régulation est employée dans une installation à plusieurs chaudières, la production d'eau chaude sanitaire ne peut être réglée que sur la régulation de niveau supérieur. La touche  est sans fonction.

Appuyer sur la touche  pour "**Eau chaude uniquement**".

- Pas de chauffage.
- Production d'eau chaude sanitaire (si un ballon d'eau chaude sanitaire est présent).
- Protection de la chaudière et du ballon d'eau chaude sanitaire contre le gel active.

Remarque

La pompe du circuit de chauffage est enclenchée automatiquement brièvement toutes les 24 heures pour éviter tout grippage.

Enclencher et arrêter

Arrêter la production d'eau chaude sanitaire


Afficher une consigne de température d'eau chaude sanitaire de 10 °C (voir page 16).

Remarque

La pompe de charge ECS est enclenchée automatiquement brièvement toutes les 24 heures pour éviter tout grippage.


Régler la consigne de température d'eau de chaudière

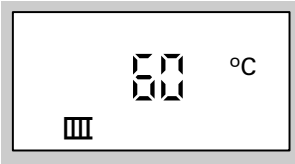
**Instal-
lations
à plu-
sieurs
chau-
dières**



Si la régulation est employée dans une installation à plusieurs chaudières, la touche  (réglage de la température d'eau de chaudière) est sans fonction.

Si la touche est quand même actionnée, la température d'eau de chaudière reste affichée à l'écran.

Appuyez sur les touches suivantes :


1.  pour "Consigne de température d'eau de chaudière", la température réglée auparavant clignote à l'écran.






2.  pour la valeur de température souhaitée.
3.  pour confirmation ; la température ne clignote plus et est mémorisée.

Régler la température d'eau chaude sanitaire

**Instal-
lations
à plu-
sieurs
chau-
dières**

Si la régulation est employée dans une installation à plusieurs chaudières, la Vitotronic 100 ne permet pas de régler l'eau chaude. La touche  est sans fonction.

Appuyez sur les touches suivantes :


1.  pour "Consigne de température d'ECS", la température réglée auparavant clignote à l'écran.
2.  pour la valeur de température souhaitée.
3.  pour confirmation ; la température ne clignote plus et est mémorisée.





Interroger les températures

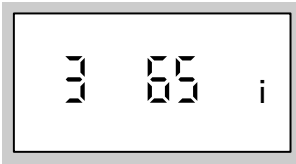
Vous pouvez interroger les températures et les états de fonctionnement du moment en fonction des composants raccordés à la régulation.



Appuyez sur les touches suivantes :

1.  pour température d'eau de chaudière.

2.  pour d'autres interrogations.

3.  pour terminer l'interrogation.



Affichage à l'écran	Signification	Remarques
0 0 1	Numéro d'appareil raccordé au LON	—
3 65 °C	Température d'eau de chaudière	—
5 50 °C	Température d'eau chaude (1e sonde d'ECS)	Affichage uniquement si la sonde est présente
5 a 45 °C	Température d'eau chaude (2e sonde d'ECS)	Affichage uniquement si la 2e sonde d'ECS est présente
5 b 45 °C	Température d'eau chaude	Affichage uniquement en liaison avec une installation solaire et si la sonde est présente
5 c 130 °C	Température capteur	Affichage uniquement en liaison avec une installation solaire
6 45 °C	Température à la sonde  (1e sonde de retour)	Affichage uniquement si la sonde est présente
8 190 °C	Température de fumées	Affichage uniquement si la sonde est présente
9 50 °C	Température à la sonde  (2e sonde de retour)	Affichage uniquement si la sonde est présente

Interroger les températures (suite)

Affichage à l'écran	Signification	Remarques
▲ 0 0 3 5 7 2 h	Heures de fonctionnement du brûleur 1e allure	Heures de fonctionnement affichées : valeur approximative
▲ ▲ 0 0 0 5 7 2 h	Heures de fonctionnement du brûleur 2e allure	Heures de fonctionnement affichées : valeur approximative
▲ ▲ ▲ 0 3 0 5 2 9	Nombre de démarrages du brûleur	—
▲ ▲ ▲ ▲ 0 3 0 5 8 5	Consommation	La consommation de combustible dépendra du réglage effectué par l'installateur
▲ ▲ ▲ ▲ ▲ 0 0 1 4 1 7 h	Heures de fonctionnement de la pompe solaire	Affichage uniquement en liaison avec une installation solaire
▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ 0 0 2 8 5 0	Energie solaire en kW	Affichage uniquement en liaison avec une installation solaire

Interroger l'affichage des défauts

S'il y a un défaut sur votre installation de chauffage, il est signalé à l'écran et par le clignotement du voyant de défaut rouge (voir page 9).

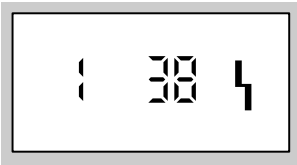
En interrogeant l'écran vous pourrez lire le code de défaut et l'indiquer à votre chauffagiste.

**Instal-
lations
à plu-
sieurs
chau-
dières**

Si la Vitotronic 100 est employée dans une installation à plusieurs chaudières, elle n'affiche que les défauts qui la concernent.

C'est la raison pour laquelle vous devriez également toujours contrôler les défauts de toutes les autres régulations de votre installation de chauffage.

Lire et acquitter le code de défaut



Appuyez sur les touches suivantes :

1. \oplus/\ominus pour l'affichage des codes de défaut suivants, si plusieurs défauts sont présents.
2. OK pour acquitter le défaut.

Remarque

Si le défaut n'est pas éliminé, le message de défaut est à nouveau affiché le lendemain.

Le voyant de défaut rouge clignote tant que le défaut n'a pas été éliminé.

Appeler un message de défaut acquitté

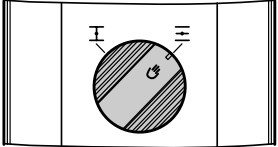
Appuyez sur les touches suivantes :

1. OK pendant 2 secondes environ.
2. \oplus/\ominus pour l'affichage des codes de défaut suivants, si plusieurs défauts sont présents.

Les pièces sont trop froides

Cause	Elimination
L'installation de chauffage est arrêtée	<ul style="list-style-type: none">■ Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique "ⓐ" (voir page 11)■ Enclencher l'interrupteur principal (placé à l'extérieur du local), si présent■ Contrôler le porte-fusible du tableau électrique
Mauvais réglage de la régulation	Contrôler les réglages et les corriger, si nécessaire : <ul style="list-style-type: none">■ le circuit de chauffage doit être enclenché (voir page 13)■ consigne de température d'eau de chaudière (voir page 15)
Manque de combustible	Fioul/propane : Contrôler les réserves de combustible, en recommander, si nécessaire Gaz naturel : Ouvrir la vanne d'alimentation de gaz ou contacter le fournisseur de gaz
Mauvais réglage de la régulation de niveau supérieur	Régler la régulation voir notice d'utilisation
Défaut sur la régulation : le symbole de défaut "I" et le code de défaut sont affichés à l'écran et le voyant de défaut rouge clignote	Noter le code de défaut (voir page 19) et prévenir le chauffagiste
Le brûleur ne démarre pas : le symbole de défaut "I" et le code de défaut sont affichés à l'écran, le voyant de défaut rouge de la régulation clignote et le voyant de défaut rouge du brûleur est allumé	Appuyer sur le bouton de réarmement à l'avant du capot protège-brûleur ou sur la tôle avant de la chaudière. Si le brûleur ne redémarre pas, enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique de la régulation (voir page 11). Si le brûleur ne redémarre toujours pas, prévenez le chauffagiste.

Les pièces sont trop froides (suite)

Cause	Elimination
Ventilation motorisée de cheminée Vitoair défectueuse	<p>Prévenir le chauffagiste. Faire passer le Vitoair en marche manuelle : appuyer sur le bouton du servo-moteur et le tourner jusqu'à la butée au delà de la position "III".</p> 

Les pièces sont trop chaudes

Cause	Elimination
Mauvais réglage de la régulation	<p>Contrôler les réglages et les corriger, si nécessaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ le circuit de chauffage doit être enclenché (voir page 13) ■ consigne de température d'eau de chaudière (voir page 15)
Mauvais réglage de la régulation de niveau supérieur	Régler la régulation voir notice d'utilisation
Défaut sur la régulation ou sonde de température d'eau de chaudière défectueuse : le symbole de défaut "I" et le code de défaut sont affichés à l'écran, le voyant de défaut rouge clignote	Noter le code de défaut (voir page 19) et prévenir le chauffagiste

Il n’y a pas d’eau chaude

Cause	Elimination
L’installation de chauffage est arrêtée	<ul style="list-style-type: none">■ Enclencher l’interrupteur d’alimentation électrique “Ⓢ” (voir page 11)■ Enclencher l’interrupteur principal (placé à l’extérieur du local), si présent■ Contrôler le porte-fusible du tableau électrique
Mauvais réglage de la régulation	Contrôler les réglages et les corriger, si nécessaire : <ul style="list-style-type: none">■ la production d’eau chaude sanitaire doit être activée (voir page 13)■ la température d’eau chaude sanitaire (voir page 16)
Manque de combustible	Voir page 20
Défaut sur la régulation : le symbole de défaut “Ⓢ” et le code de défaut sont affichés à l’écran, le voyant de défaut rouge clignote	Noter le code de défaut (voir page 19) et prévenir le chauffagiste
Le brûleur ne démarre pas : le symbole de défaut “Ⓢ” et le code de défaut sont affichés à l’écran, le voyant de défaut rouge de la régulation clignote et le voyant de défaut rouge du brûleur est allumé	Voir page 20
Ventilation motorisée de cheminée Vitoair défectueuse	Voir page 21

“Que faire, si ?” pour les installations à une seule chaudière





L'eau chaude est à une température excessive

Cause	Elimination
Mauvais réglage de la régulation	Contrôler et corriger si nécessaire la température d'eau chaude (voir page 16)
Sonde défectueuse	Prévenir le chauffagiste

Le symbole de défaut “I” clignote à l'écran

Cause	Elimination
Installation de chauffage en défaut	Noter le code de défaut (voir page 19) et prévenir le chauffagiste

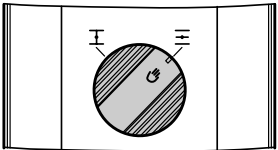
“Entretien” est affiché à l'écran

Cause	Elimination
<p>Il est temps de faire réviser l'installation.</p> <p>Les messages d'entretien suivant sont possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■  245 °C (température de fumées) ■  0355 10 h (heures de fonctionnement) ■   (périodicité) 	<p>Faites réviser votre installation par votre chauffagiste</p> <p>Remarque <i>Un message d'entretien n'est pas un défaut majeur. L'installation reste fonctionnelle.</i></p>

Les pièces sont trop froides

Cause	Elimination
L'installation de chauffage est arrêtée	<ul style="list-style-type: none">■ Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique "Ⓢ" (voir page 11)■ Enclencher l'interrupteur principal (placé à l'extérieur du local), si présent■ Contrôler le porte-fusible du tableau électrique
La chaudière est arrêtée	Contrôler et corriger si nécessaire les réglages de la régulation de niveau supérieur
Mauvais réglage de la régulation	Le chauffage doit être activé (voir page 15)
Manque de combustible	Fioul/propane : Contrôler les réserves de combustible, en recommander, si nécessaire Gaz naturel : Ouvrir la vanne d'alimentation de gaz ou contacter le distributeur de gaz
Défaut sur la régulation : le symbole de défaut "I" et le code de défaut sont affichés à l'écran, le voyant de défaut rouge clignote	Noter le code de défaut (voir page 19) et prévenir le chauffagiste
Le brûleur ne démarre pas : le symbole de défaut "I" et le code de défaut sont affichés à l'écran, le voyant de défaut rouge de la régulation clignote et le voyant de défaut rouge du brûleur est allumé	Voir page 20

Les pièces sont trop froides (suite)

Cause	Elimination
Ventilation motorisée de cheminée Vitoair défectueuse	Prévenir le chauffagiste. Faire passer le Vitoair en marche manuelle : appuyer sur le bouton du servo-moteur et le tourner jusqu'à la butée au delà de la position "III". 

Les pièces sont trop chaudes

Cause	Elimination
Mauvais réglage de la régulation	Le chauffage doit être activé (voir page 13)
Défaut sur la régulation ou sonde de température d'eau de chaudière défectueuse : le symbole de défaut "I" et le code de défaut sont affichés à l'écran, le voyant de défaut rouge clignote	Noter le code de défaut (voir page 19) et prévenir le chauffagiste

Il n’y a pas d’eau chaude

Cause	Elimination
L’installation de chauffage est arrêtée	<ul style="list-style-type: none">■ Enclencher l’interrupteur d’alimentation électrique “Ⓢ” (voir page 11)■ Enclencher l’interrupteur principal (placé à l’extérieur du local), si présent■ Contrôler le porte-fusible du tableau électrique
Mauvais réglage de la régulation	La production d’eau chaude sanitaire doit être activée sur la régulation de niveau supérieur
Manque de combustible	Voir page 20
Défaut sur la régulation : le symbole de défaut “I” et le code de défaut sont affichés à l’écran, le voyant de défaut rouge clignote	Noter le code de défaut (voir page 19) et prévenir le chauffagiste
Le brûleur ne démarre pas : le symbole de défaut “I” et le code de défaut sont affichés à l’écran, le voyant de défaut rouge de la régulation clignote et le voyant de défaut rouge du brûleur est allumé	Voir page 20
Ventilation motorisée de cheminée Vitoair défectueuse	Voir page 21





L'eau chaude est à une température excessive

Cause	Elimination
Mauvais réglage de la régulation	Contrôler et corriger si nécessaire la température d'eau chaude sur la régulation de niveau supérieur
Sonde défectueuse	Prévenir le chauffagiste

Le symbole de défaut “I” clignote à l'écran

Cause	Elimination
Installation de chauffage en défaut	Noter le code de défaut (voir page 19) et prévenir le chauffagiste

“Entretien” est affiché à l'écran

Cause	Elimination
<p>Il est temps de faire réviser l'installation.</p> <p>Les messages d'entretien suivant sont possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■  245 °C (température de fumées) ■  0355 10 h (heures de fonctionnement) ■  12  (périodicité) 	<p>Faites réviser votre installation par votre chauffagiste</p> <p>Remarque <i>Un message d'entretien n'est pas un défaut majeur. L'installation reste fonctionnelle.</i></p>

Commande de fioul

Additifs pour le fioul

Il est possible d'utiliser des additifs pour le fioul s'ils :

- améliorent la stabilité du combustible au stockage,
- augmentent la stabilité thermique du combustible
- réduisent les dégagements d'odeurs lors du remplissage de la cuve.



Attention

Les additifs risquent de former des résidus et de provoquer des dysfonctionnements. Il est interdit d'utiliser des additifs qui forment des résidus.

Améliorateurs de combustion

Les améliorateurs de combustion sont des additifs qui optimisent la combustion du fioul. Ces produits ne sont pas nécessaires avec les brûleurs Viessmann, ceux-ci présentant une combustion à faibles émissions polluantes et un fonctionnement efficace.



Attention

Les améliorateurs de combustion risquent de former des résidus et de provoquer des dysfonctionnements. Il est interdit d'utiliser des améliorateurs de combustion qui forment des résidus.

Biocombustibles

Les biocombustibles sont fabriqués à partir d'huiles végétales comme celles de tournesol ou de colza.



Attention

Les biocombustibles risquent d'endommager les brûleurs fioul Viessmann. Leur emploi est interdit.

Veuillez vous adresser à votre chauffagiste pour tout renseignement.

Nettoyage

Les appareils pourront être nettoyés avec un produit ménager du commerce (ne pas employer de détergents).

Contrôle et entretien

Nous vous recommandons vivement de faire régulièrement entretenir votre installation de chauffage pour garantir un fonctionnement fiable, économe en énergie et respectant l'environnement. Pour ce faire, le mieux est de passer un contrat d'entretien avec votre chauffagiste.

Chaudière

Une température des fumées excessive causée par une chaudière encrassée ou un brûleur mal réglé diminue le rendement. Il est donc nécessaire de nettoyer la chaudière chaque année.

Ballon d'eau chaude sanitaire

Il est recommandé d'effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage au plus tard deux années après la mise en service puis à intervalles réguliers.

Le nettoyage de l'intérieur du ballon d'eau chaude sanitaire, y compris des raccords eau froide et eau chaude, ne devra être effectué que par un chauffagiste qualifié. Si un organe de traitement de l'eau (comme un adoucisseur) est implanté dans l'arrivée d'eau froide du ballon, refaire le plein en temps utile. Veuillez respecter la notice du fabricant.

Remarques supplémentaires pour l'émaillage Céraprotect :
Nous conseillons de faire contrôler

l'aptitude à la fonction de l'anode au magnésium tous les ans par le chauffagiste. Ce contrôle peut être réalisé sans interruption du fonctionnement de l'installation. Le chauffagiste mesure le courant de protection à l'aide d'un contrôleur d'anode.

Soupape de sécurité (ballon d'eau chaude sanitaire)

Le fonctionnement de la soupape de sécurité devra être contrôlée par l'utilisateur ou le chauffagiste tous les six mois en manoeuvrant légèrement cet organe.

Il y a risque d'encrassement du siège de la soupape (voir notice d'utilisation du fabricant de la soupape de sécurité).

Filtre d'eau potable (si l'installation en est équipée)

Pour des raisons d'hygiène

- la cartouche filtrante est à remplacer tous les 6 mois (contrôle visuel tous les 2 mois),
- les filtres à rinçage à contre-courant seront rincés tous les 2 mois.

Index

A

Appareil, arrêter, 12
Appareil, enclencher, 11
Arrêt de l'installation, 12

B

Ballon d'eau chaude sanitaire, 28
Brûleur, heures de fonctionnement, 17

C

Chauffage arrêter, 13
Chauffage enclencher, 13
Chauffage et eau chaude, 13
Conditions à remplir par le local
chaufferie, 2
Commande de fioul, 28
Commutateur de marche
provisoire, 9
Conseils de sécurité, 2
Consommation de combustible, 17
Contrat d'entretien, 28
Contrôle, 28

D

Danger, 2
Défauts, 19, 20
Défauts, éliminer, 19

E

Eau chaude, 13, 14, 16,
Enclenchement de l'installation, 11
Energie, économiser, 28
Energie solaire, interroger, 17
Entretien, 28

F

Filtre d'eau potable, 29

I

Informations, interroger, 17
Information produit, 6
Installations à plusieurs chau-
dières, 6
Installation à une seule chau-
dière, 6
Interrogation des températures et
des états de fonctionnement, 17
Interroger les températures effecti-
ves, 17
Interrupteur d'alimentation
électrique, 9, 11, 12

L

Local chaufferie, 2

M

Marche de veille, 13
Manomètre, 11
Messages de défaut (Que faire si ?)
■ Installation à une seule
chaudière, 20
■ Installation à plusieurs
chaudières, 24
Mettre l'installation en service, 11
Mettre l'installation hors service, 12
Mise en service, 11
Mise hors service, 12
Module de commande, 8

N

Nettoyage, 29

O

Odeur de fumées, 2
Odeur de gaz, 2
Organes d'affichage, 10
Organes de commande, 9

Index (suite)**P**

Première mise en service, 6, 11
 Préréglage sur l'installation de chauffage, 7
 Pompe de charge ECS, 10
 Pompe solaire, 17
 Production d'eau chaude sanitaire, 13, 14, 16,
 Programme de fonctionnement, sélectionner, 13
 Protection contre le gel, 7, 13

Q

Que faire si ?, 20

R

Régime d'été (eau chaude uniquement), 13
 Régime d'hiver, 13
 Réglage de base, 9
 Régulation, mettre en service, 11
 Régulation, mettre hors service, 12
 Remarque concernant la validité, 32
 Remise en service, 11
 Réparation, 28

S

Sommaire, 4
 Soupape de sécurité (ballon d'eau chaude sanitaire), 29
 Symboles à l'écran, 10

T

Température capteurs, 17
 Température d'eau chaude
 ■ interroger, 17
 ■ régler, 16
 Températures
 ■ interroger, 17
 ■ régler, 15
 Température des fumées, 17, 28
 Température eau de chaudière modifier, 15
 Travaux sur l'appareil/l'installation, 2

V

Vanne d'alimentation de gaz, 2, 11, 12
 Voyant de défaut, 20
 Voyant de fonctionnement, 9, 11, 12
 Voyants (diodes), 9, 11, 12, 19
 Vos accès, 8

Remarque concernant la validité

Pour installations de chauffage équipées d'une chaudière, d'un ballon d'eau chaude sanitaire et d'une Vitotronic 100, type GC1, référence 7248 083

Certification



Votre interlocuteur

Veillez vous adresser à votre installateur pour tout ce qui concerne les travaux d'entretien et de réparation de votre installation. Pour toute information : site Internet www.viessmann.fr.

Viessmann France S.A.S.
57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr